

KONTRATU GLOBALAREN, PRODUKTUAREN ETA DATUAK BABESTEAREN KLAUSULA

Dokumentu honen bitartez, sinatzaileak/sinatzaileek, norberaren izenean, ala ordezkaten duen/duten entitatearen izenean ala haien legezko ordezkari edo ahaldu gisa, ondorengo adierazten du/dute: (1) aldez aurretik nahikoa denborarekin jaso du/dute eta onartzen du/dute indarrean dagoen Triodos Bank N.V. S.E. Kontratu Globala; kontratu horretan sartuta daude Triodos Bank N.V. S.E.-ren baldintza orokorrak eta produktu eta zerbitzuen baldintza orokorrak, eta bereziki telefonozko elkarrizketak grabatzeari buruzko eta sarrera gakoetarako, telefono bidezko eragiketarako eta Internet bidezko eragiketarako segurtasun arabei buruzko klausula; (2) onartzen ditu/dituzte kontratatutako produktuaren/produktuen baldintza partikularrak eta finantza baldintzak; (3) jaso du/dute Tarifen, Komisioen, Gastuen Balioztapen Arauen eta Iragarki Taularen Liburuaren ale bat. (4) Triodos Bank N.V. S.E.-ren produktuak urrutitik kontratatu nahi izanez egonez gero (bide elektronikoz edo papereko postaz), adierazten du/dute www.triodos.es webgunean euskarri iraunkorrean eskuragarri dagoen gure produktuei buruzko informazioa aldez aurretik nahikoa denborarekin ezagutu ahal izan dutela, bai eta Bezeroaren Arreta Zerbitzuen bitartez gatazka konpontzeko sistemari, zenbait produktu kontratatu ondorengo 14 egunean Bankura zuzendutako idatzizko komunikazio baten bidez uko egiteko eskubidea erabiltzeko aukerari, Herbehereetako Banku Zentralak araututako gordailuen berme sistemaren existentziari, eta ordainaraz dakizkiokeen/dakizkiekeen komisio eta gastuen existentziari (horiek ere beti eskuragarri daude, 902 360 940 telefonoaren edo www.triodos.es webgunearen bidez idatzizko informazioa eskatuz) buruzko informazioa ere. (5) en el supuesto de suscripción del presente documento mediante firma electrónica manuscrita o firma manuscrita digitalizada, declaro haber comprobado y validado la corrección de la misma, reconociéndola como propia y autorizo la utilización de medios electrónicos y/o telefónicos para completar debidamente el proceso de contratación. Los contratos y documentos así firmados se guardarán por la Entidad con las garantías suficientes definidas en la legislación de aplicación.

Orobat, ondorengo hau adierazten du/dute: (1) Triodos Banki emandako beren datu pertsonalak egiazkoak eta zehatzak dira; (2) adinduna da edo adindunak dira, edota kontratu honetan sartutako datuak dituen adingabearen ordezkariatza dihardute; (3) berariaz onartzen du/dute indarrean den Triodos Kontratu Orokorrean dagoen datu pertsonalak babesteari buruzko klausula. Klausula horretan: (a) Onartzen da Triodos Bank NV S.E. dela emandako datuak tratatzearen arduraduna, helburu izanik eskaera hau aztertzea eta, eskaera onartuz gero, kontratua gauzatzea; bai eta, Triodos Bank NV S.E.-ren interes legitimoa oinarri hartuta, beste helburu hauek ere: Triodos Banken produktu eta zerbitzuen eskaintzak zuri komunikatu ahal izatea, kontratatutako produktuen abisuak zuri bidaltzea, kalitatea zaintzearen eta elkarrizketak egiaztatzearen telefonozko elkarrizketak grabatzea, eta oro har Triodos kontratu orokorrean zehaztutako gainerako helburuak. Triodos Banken interes legitimoa beti orekatuta egongo da zure interesekin, eta zuri komunikazioak edota merkataritza eskaintzak bidaltzeari uzteko eskatu ahalko diguzu edonoz, eta interes legitimoan oinarritutako gainerako helburuen aurka egin ahalko duzu. (b) Tratutako datuak honela sailkatuko dira: identifikazio datuak, ezaugarri pertsonalen datuak, finantza eta kaudimen datuak, eta kontratu datuak. Tratutako datuak zuk emanak dira, edo zure eskaera aztertze beharrezko kaudimen informazioa ematen duten hirugarrenek (hala nola CIRBE edo ondare kaudimeneko fitxategiak), bai eta zure kontratua gauzatzean eskatzen dituzun transakzioak gauzatzen parte hartzen duten enpresek ere. (c) Zure datuak isilpean kudeatuko ditu Triodos Bank NV S.E.k, eta zuk baimendutako hirugarrenei baino ez zaizkie emango, bai eta arau juridikoren batek komunikatzea eskatzen duenean (adibidez, kapital zuritzea prebenitzea, Finantza Titulartasunaren Fitxategia, edo CIRBE) edo kontratatutako zerbitzua egiteko behar denean ere (kaudimen fitxategietarako komunikazioak barne). Horretarako, gure kontura zure datuak eskuratu ahalko dituzten hirugarren enpresen zerbitzuak erabili ahalko ditu. (d) Herbehereetako den Triodos Bank NV kreditu erakundearen Espainiako sukurtsala garenez, zure datuak Herbehereetan tratatu ahalko dira, zure kontratuak gauzatzeko edo lege betebeharrak betetzeko behar diren kudeaketak egiteko. Betiere, zure datuak ez dira bidaliko Europako Ekonomia Eremuaz kanpoko herrialdeetara. (e) Zure datuak gehienez 10 urtez gordeko dira, zure kontratua ezereztzen denetik, lege eskakizunak betetzearren; eta gehienez 6 hilabetez, onartu ez diren eta epe horretan beste eskaera bat eginez gero azterketa bizkortzeko erabil daitezkeen eskaerarako. (f) Triodos Bank NV S.E.k Datuak Babesteko ordezkari bat izendatu du. Harengana jo dezakezu zure datuak babesteari buruzko edozein kontsulta egiteko, bai eta eskuratzeko, zuzentzeko, trataera mugatzeko, eramangarritasuneko eta kontratu harremana garatzeari zuzenean lotu gabeko helburuetarako adostasunak errebokatzeko zure eskubideak gauzatzeko ere. Horretarako, idatzi haren postontzi pertsonalera www.triodos.es webgunean, edo protecciondatos@triodos.es helbide elektronikora, edo papereko postako helbide honetara: Triodos Bank NV S.E., c/ José Echegaray 5, Parque Empresarial Las Rozas, 28232 Las Rozas, Madrid.

DOKUMENTAZIOAREN HARTZE AGIRIARI / AZALPEN EGOKIEI UKO EGITEA

Titularrak/titularrak adierazten du/dute kontratu hau bere(n) enpresa edo lanbide jarduerari lotutako merkataritza helburu batekin egiten dela, eta, ondorioz, alderdiek hitzartu dute, Ordainketa Zerbitzuen Legeko (16/2009 Legea, 2009ko azaroaren 13koa) 17. eta 23. artikuluetan jasotako aukerako araubideari jarraituz, kontratu honi ez zaizkiola aplikagarri lege horretako III. titulua eta 24.1, 25.1 (lehen paragrafoko azken tartekia), 30, 32, 33, 34, 37 eta 45 artikulua ere, betiere lege testu horiek araz aldatu edo garatuta xedatzen dutenari jarraituz. Hitzartu dute, orobat, ez dela aplikagarri Espainiako Bankuaren 2012ko ekainaren 27ko 5/2012 Zirkularra (kreditu entitateei eta ordainketa zerbitzuen hornitzaileei igorria, banku zerbitzuen gardentasunari eta maileguak emateak dakarren erantzukizunari buruzkoa), hamahirugarren arautik hamabosgarrenearaino ezarritakoa izan ezik; eta ez dela aplikagarri Kontsumorako Kredituko Kontratuen Legea (16/2011 Legea, 2011ko ekainaren 24koa). Ordainketa zerbitzuei aplikagarri zaizkien baldintza gardentasunari eta informazio betekizunei buruzko 2010eko ekainaren 14ko EHA/1608/2010 aginduan ezarritakoari jarraituz, alderdiek hitzartu dute ez dela aplikagarri izango agindu hori, ez eta aurrez aipatutako arau horiek garatzeko beste edozein arau ere.

ZERGA EGOITZAREN ADIERAZPENA, ETA DOKUMENTAZIO GEHIGARRIA AURKEZTEKO KONPROMISOA

Dokumentu honen bitartez, titularrak naizen honek (edo titularrak garenok, bat baino gehiago izanez gero) neure ardurapean adierazten dut zerga egoitza adierazitako herrialde edo lurraldean dudala soilik, eta egoera aldatuz gero hitzematzen dut banketxeari jakinaraziko diodala 30 eguneko epean. Horretarako, zerga-egoitzaren adierazpen eguneratua aurkeztuko dut, bai eta banketxeak eskatutako dokumentazioa ere, nean-uean aplikagarri den araudiari jarraituz.

A AUKERA EZAZU KONTRATATU NAHI DUZUN PRODUKTU MOTA

- Cuenta Corporativa Triodos *** Zenbatekoa _____ € **Cuenta Triodos Empresa** Zenbatekoa _____ €
- Tarjeta Débito Triodos** 1 ordezkarria / ahalduna 2 ordezkarria / ahalduna 3 ordezkarria / ahalduna
- Triodos Zor Txartelaren urteko kuota: 24 € (jaulkipena barne). Gainerako komisiotarako, ikus tarifen liburuia www.triodos.es webgunean.
- Depósito Triodos **** Zenbatekoa _____ € Gordailu epea: 12 hilabete

Cuenta Corporativa Triodos kontu bat irekitzea ezinbestekoa da Cuenta Triodos, Tarjeta Triodos edo Depósito Triodos kontratatu ahal izateko. Dagoeneko kontu hau baldin baduzu, mesedez adieraz ezazu D atalean. Oraindik ez baldin baduzu, Triodos Bankek Cuenta Corporativa Triodos kontu bat irekiko dizu dohainik, kontratatutako produktua-rekin batera, aplikagarriak diren Kontratu Globaleko baldintza orokorretan jasotakoari jarraituz (www.triodos.es webgunean eskuragarri). * Mantentze komisioa: 3 €/hil. ** Zenbateko minimoa kontsulta ezazu www.triodos.es-etan.

B ENPRESA EDO ERAKUNDEAREN DATUAK

Baltzu izena _____ Zerga-egoitzaren helbidea ⁽¹⁾ _____

Heria _____ P.K. _____ Probintzia _____ Telefonoa _____

Jakinarazpenetarako helbidea _____

Harremanetarako pertsona _____ Kargua _____

Email _____ Eratze herrialdea _____

Eratze data | | | | | IFK _____ CNAE (Jarduera Ekonomikoen Sailkapen Nazionala) | | | | |

Izaera juridikoa _____ Sektorea _____

Indique una cuenta corriente de su titularidad en otra entidad bancaria⁽²⁾: [E,S] | | | | |

(1) Titularrak bere ardurapean adierazten du goian zehaztutako helbidean duela zerga-egoitza

(2) Indarrean den araudiari jarraituz, Triodos Bankek banketxe horri eskatuko dio zure titulartasuna baieztatzeko. Pertsona fisiko titularren kasuan, Triodos Bankek eskaera bat egingo du titular bakoitzeko. Titulartasuna baieztatutakoan (gehienez hiru eguneko epean), zure lehen diru sarrera egin ahalko duzu. Ez da beharrezkoa izango beste kontu korrante bat adieraztea, eskaera hau zuk zeuk gure bulegoetan aurkezten baduzu.

C LEGEZKO ORDEZKARIEN ETA AHALDUNEN DATUAK

1. ordezkaria / ahalduna Izena _____ Abizena 1 _____

Abizena 2 _____ Jaiotze data _____ NAN _____

AIZ _____ CNO _____ Telefonoa _____

2. ordezkaria / ahalduna Izena _____ Abizena 1 _____

Abizena 2 _____ Jaiotze data _____ NAN _____

AIZ _____ CNO _____ Telefonoa _____

2. ordezkaria / ahalduna Izena _____ Abizena 1 _____

Abizena 2 _____ Jaiotze data _____ NAN _____

AIZ _____ CNO _____ Telefonoa _____

D ADIERAZ EZAZU ZURE TRIODOS KORPORAZIO KONTUA (Dagoeneko bat izanez gero)

[E,S] | | | | 1 4 9 1 | 0 0 0 1 | | | | |

Zure Triodos Zordunketa Txartelarekin egiten dituzun eragiketa guztiak zuzenean zure Triodos Korporazio Kontuan Kargatuko dira.

E INTERESEN EMAITZA EGITEKO AUKERA

Nahi baduzu, zure Triodos produktuen interesen zati baten edo guztien emaitza egin diezaiokezu gobernuz kanpoko erakunde laguntzailetako bati. Gobernuz kanpoko erakundearen izena (zerrenda www.triodos.es webgunean duzu ikusgai): _____

- Cuenta Triodos Empresa:** markatu laukitxo hau, interesen emaitza egiteko. Adierazi emango duzun ehunekoa: 100% 75% 50% 25% 0%
- Depósito Triodos:** markatu laukitxo hau, interesen emaitza egiteko. Adierazi emango duzun ehunekoa: 100% 75% 50% 25% 0%

Emaitzak Triodos Fundazioak bideratzen ditu. Zeure emaitzak noiznahi kontsulta, alda edo ezezta ditzakezu, Banca Internet edo Banca Telefónica zerbitzuak erabiliz, edo bulego batera etorrira.

F SINA EZAZU HEMEN

1. ordezkaria / ahalduna

2. ordezkaria / ahalduna

3. ordezkaria / ahalduna

Triodos Bank NV S.E.

ERABIL EZAZU NORTASUN AGIRIKO SINADURA BERA, ETA ERANTS EZAZU AGIRI HORREN FOTOKOPIA
BAI ETA ORDEZKARI ETA AHALDUN GUZTIENA ERE, HALAKORIK BALDIN BADA

Mikel García-Prieto
Director General

Data: 20____(e)ko _____ren _____a

Kontsulta ezazu inprimaki honen atzealdean ageri den Kontratu Globalari eta Produktuari buruzko adostasun eta onartze klausula. Eskakizun hau sinatzeak berekin dakar hura onartzea.

KONTRATU GLOBALAREN, PRODUKTUAREN ETA DATUAK BABESTEAREN KLAUSULA

Dokumentu honen bitartez, sinatzaileak/sinatzaileek, norberaren izenean, ala ordezkatzeko duen/duten entitatearen izenean ala haien legezko ordezkari edo ahalgibeko gisa, ondorengo adierazten du/dute: (1) aldez aurretik nahikoa denborarekin jaso du/dute eta onartzen du/dute indarrean dagoen Triodos Bank N.V. S.E. Kontratu Globala; kontratu horretan sartuta daude Triodos Bank N.V. S.E.-ren baldintza orokorrak eta produktu eta zerbitzuen baldintza orokorrak, eta bereziki telefonozko elkarrizketak grabatzeari buruzko eta sarrera gakoetarako, telefono bidezko eragiketarako eta Internet bidezko eragiketarako segurtasun arauari buruzko klausula; (2) onartzen ditu/dituzte kontratatutako produktuaren/produktuen baldintza partikularrak eta finantza baldintzak; (3) jaso du/dute Tarifen, Komisioen, Gastuen Balioztapen Arauen eta Iragarki Taularen Liburuaren ale bat. (4) Triodos Bank N.V. S.E.-ren produktuak urrutitik kontratatutako nahi izanez egonez gero (bide elektronikoz edo papereko postaz), adierazten du/dute www.triodos.es webgunean euskarri iraukorrean eskuragarri dagoen gure produktuei buruzko informazioa aldez aurretik nahikoa denborarekin ezagutu ahal izan dutela, bai eta Bezeroaren Arreta Zerbitzuen bitartez gatazka konpontzeko sistemari, zenbait produktu kontratatutako ondorengo 14 egunean Bankura zuzendutako idatzizko komunikazio baten bidez uko egiteko eskubidea erabiltzeko aukerari, Herbehereetako Banku Zentralak araututako gordailuen berme sistemaren existentziari, eta ordainaraz dakizkiokeen/dakizkiekeen komisio eta gastuen existentziari (horiek ere beti eskuragarri daude, 902 360 940 telefonoaren edo www.triodos.es webgunearen bidez idatzizko informazioa eskatuz) buruzko informazioa ere. (5) en el supuesto de suscripción del presente documento mediante firma electrónica manuscrita o firma manuscrita digitalizada, declaro haber comprobado y validado la corrección de la misma, reconociéndola como propia y autorizo la utilización de medios electrónicos y/o telefónicos para completar debidamente el proceso de contratación. Los contratos y documentos así firmados se guardarán por la Entidad con las garantías suficientes definidas en la legislación de aplicación.

Orobat, ondorengo hau adierazten du/dute: (1) Triodos Banki emandako beren datu pertsonalak egiazkoak eta zehatzak dira; (2) adinduna da edo adindunak dira, edota kontratu honetan sartutako datuak dituen adingabearen ordezkari izan daitezke; (3) berariaz onartzen du/dute indarrean den Triodos Kontratu Orokorrean dagoen datu pertsonalak babesteari buruzko klausula. Klausula horretan: (a) Onartzen da Triodos Bank NV S.E. dela emandako datuak tratatzearen arduraduna, helburu izanik eskaera hau aztertzea eta, eskaera onartuz gero, kontratua gauzatzea; bai eta, Triodos Bank NV S.E.-ren interes legitimoa oinarri hartuta, beste helburu hauek ere: Triodos Banken produktu eta zerbitzuen eskaintzak zuri komunikatu ahal izatea, kontratatutako produktuen abisuzko zuri bidaltzea, kalitatea zaintzearen eta elkarrizketak egiaztatzearen telefonozko elkarrizketak grabatzea, eta oro har Triodos kontratu orokorrean zehaztutako gainerako helburuak. Triodos Banken interes legitimoa beti orekatuta egongo da zure interesekin, eta zuri komunikazioak edota merkataritza eskaintzak bidaltzeari uzteko eskatu ahalko diguzu edonon, eta interes legitimoan oinarritutako gainerako helburuen aurka egin ahalko duzu. (b) Tratutako datuak honela sailkatuko dira: identifikazio datuak, ezaugarri pertsonalen datuak, finantza eta kaudimen datuak, eta kontratu datuak. Tratutako datuak zure emanak dira, edo zure eskaera aztertze beharrezko kaudimen informazioa ematen duten hirugarrenek (hala nola CIRBE edo ondare kaudimeneko fitxategiak), bai eta zure kontratua gauzatzean eskatzen dituzten transakzioak gauzatzen parte hartzen duten enpresek ere. (c) Zure datuak isilpean kudeatuko ditu Triodos Bank NV S.E.k, eta zure baimendutako hirugarrenei baino ez zaizkie emango, bai eta arau juridikoren batek komunikatzea eskatzen duenean (adibidez, kapital zuritzea prebenitzea, Finantza Titulartasunaren Fitxategia, edo CIRBE) edo kontratatutako zerbitzua egiteko behar denean ere (kaudimen fitxategiatarako komunikazioak barne). Horretarako, gure kontura zure datuak eskuratu ahalko dituzten hirugarren enpresen zerbitzuak erabili ahalko ditu. (d) Herbehereetako den Triodos Bank NV kreditu erakundearen Espainiako sukurtsala garenaz, zure datuak Herbehereetan tratatu ahalko dira, zure kontratuak gauzatzeko edo lege betebeharrak betetzeko behar diren kudeaketak egiteko. Betiere, zure datuak ez dira bidaliko Europako Ekonomia Eremuaz kanpoko herrialdeetara. (e) Zure datuak gehienez 10 urtez gordeko dira, zure kontratua ezereztzen denetik, lege eskakizunak betetzearren; eta gehienez 6 hilabetez, onartu ez diren eta epe horretan beste eskaera bat eginez gero azterketa bizkortzeko erabil daitezkeen eskaerarako. (f) Triodos Bank NV S.E.k Datuak Babesteko ordezkari bat izendatu du. Harengana jo dezakezu zure datuak babesteari buruzko edozein kontsulta egiteko, bai eta eskuratzeko, zuzentzeko, trataera mugatzeko, eramangarritasuneko eta kontratu harremana garatzeari zuzenean lotu gabeko helburuetarako adostasunak errebokatzeko zure eskubideak gauzatzeko ere. Horretarako, idatzi haren postontzi pertsonalera www.triodos.es webgunean, edo protecciondatos@triodos.es helbide elektronikora, edo papereko postako helbide honetara: Triodos Bank NV S.E., c/ José Echegaray 5, Parque Empresarial Las Rozas, 28232 Las Rozas, Madrid.

DOKUMENTAZIOAREN HARTZE AGIRIARI / AZALPEN EGOKIEI UKO EGITEA

Titularrak/titularrak adierazten du/dute kontratu hau bere(n) enpresa edo lanbide jarduerari lotutako merkataritza helburu batekin egiten dela, eta, ondorioz, alderdiek hitzartu dute, Ordainketa Zerbitzuen Legeko (16/2009 Legea, 2009ko azaroaren 13koa) 17. eta 23. artikuluetan jasotako aukerako araubideari jarraituz, kontratu honi ez zaizkiola aplikagarri lege horretako III. titulua eta 24.1, 25.1 (lehen paragrafoko azken tartekia), 30, 32, 33, 34, 37 eta 45 artikulua ere, betiere lege testu horiek araz aldatu edo garatuta xedatzen dutenari jarraituz. Hitzartu dute, orobat, ez dela aplikagarri Espainiako Bankuaren 2012ko ekainaren 27ko 5/2012 Zirkularra (kreditu entitateei eta ordainketa zerbitzuen hornitzaileei igorria, banku zerbitzuen gardentasunari eta maileguak emateak dakarren erantzukizunari buruzkoa), hamahirugarren arautik hamabosgarrenarenaino ezarritakoa izan ezik; eta ez dela aplikagarri Kontsumorako Kredituko Kontratuen Legea (16/2011 Legea, 2011ko ekainaren 24koa). Ordainketa zerbitzuei aplikagarri zaizkien baldintza gardentasunari eta informazio betekizunei buruzko 2010eko ekainaren 14ko EHA/1608/2010 aginduan ezarritakoari jarraituz, alderdiek hitzartu dute ez dela aplikagarri izango agindu hori, ez eta aurrez aipatutako arau horiek garatzeko beste edozein arau ere.

ZERGA EGOITZAREN ADIERAZPENA, ETA DOKUMENTAZIO GEHIGARRIA AURKEZTEKO KONPROMISOA

Dokumentu honen bitartez, titularrak naizen honek (edo titularrak garenok, bat baino gehiago izanez gero) neure ardurapean adierazten dut zerga egoitza adierazitako herrialde edo lurraldean dudala soilik, eta egoera aldatuz gero hitzematzen dut banketxeari jakinaraziko diodala 30 eguneko epean. Horretarako, zerga-egoitzaren adierazpen eguneratua aurkeztuko dut, bai eta banketxeak eskatutako dokumentazioa ere, nean-nean aplikagarri den araudiari jarraituz.